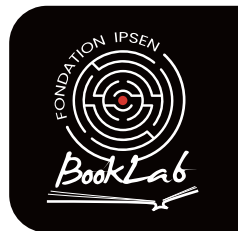


Соня Гергер та Елоді Гарсія



ДІТИ ГЕНЕТИКИ



Соня Гергер та Елоді Гарсія

Сніжко, маленьке вовченя

ДІТИ ГЕНЕТИКИ





У центрі галявини, в одному гарному дерев'яному будиночку, живуть Бабуся Вовчиця і Дідусь Вовк.

Щосереди вони з величезною радістю чекають на гостину всіх своїх дев'ятох онуків. Це та зустріч, яку вони не пропустили би ні за що в світі! Дідусь Вовк такий веселий. Він завжди готовий підтримати малят, коли справа доходить до пустощів! Що стосується Бабусі Вовчиці, то її лагідність і врівноваженість допомагають заспокоїти молодих вовків.

Під час підвечірку, прихопивши з собою чашку гарячого шоколаду, всі вони збираються разом біля каміна, щоб послухати, як Бабуся Вовчиця розповідає їм історію.

— Розкажи нам страшну історію!
— нетерпляче вимагає молодий вовк.

— Ні, пригодницьку повість! — просить інший.





Після декількох секунд роздумів, Бабуся Вовчиця каже: «Ви вже тепер досить дорослі! Тому я збираюся розповісти вам правдиву історію, яка сталася, коли я була ще дитиною: історію найпрекраснішої та надзвичайної зустрічі мого життя!»

«Коли я була маленькою, я була дуже сором'язливою. Мені було дуже важко спілкуватися з іншими і заводити друзів. Це викликало у мене багато труднощів у повсякденному житті.

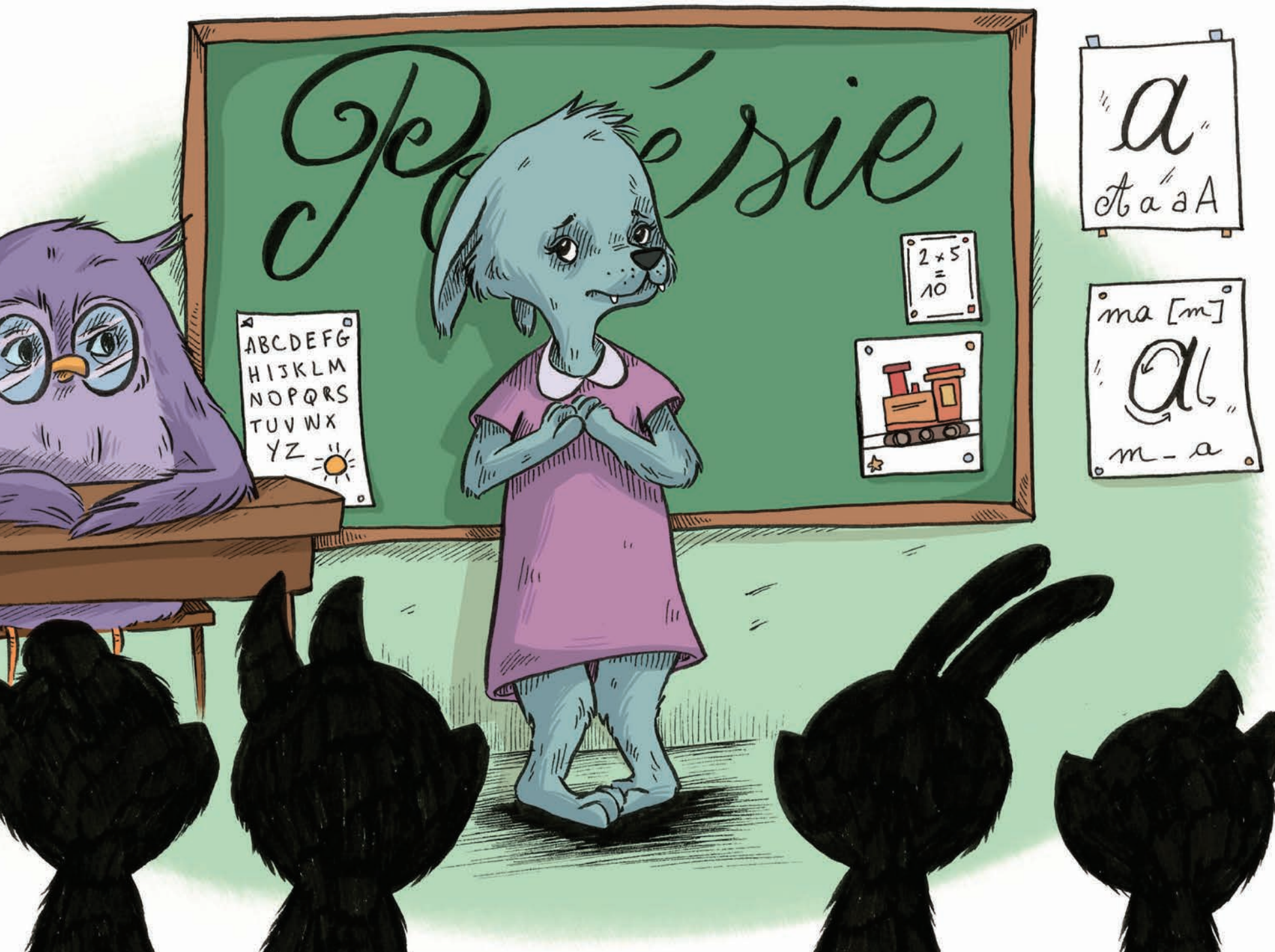




Одного разу мадам Шуетт, наша вчителька, познайомила нас з новим учнем. Його звали Сніжко. Це був молодий вовк, високий та худий, з трохи згорбленою спиною і прекрасними блакитними очима. Поряд з ротом у нього була родимка у формі серця, невеличка плямка гранатового кольору.

Ця родимка була не єдиною його особливістю. Сніжко був повільнішим за інших вовків його віку. Йому було важко говорити належним чином і розуміти деякі речі. Містер Ренар, вчитель котрий вже давно був на пенсії, декілька разів на тиждень залишався зі Сніжком у класі, щоб допомогти йому краще засвоїти матеріал та виконати завдання. В інші дні більшість учнів ображали Сніжка, казали що він повний йолоп і тому в нього немає друзів. А я була занадто сором'язлива, щоб підійти та просто поспілкуватись з ним.





Минуло декілька тижнів, і наша вчителька мадам Шуетт дала нам завдання вивчити вірш. Потім ми повинні були прочитати цей вірш, стоячи біля дошки перед усім класом. Справжнє випробування! Коли нарешті черга дійшла до мене, я не змогла вимовити навіть жодного слова. Я просто завмерла перед своїми однокласниками, які приголомшливо дивилися на мене. Мене наче паралізувало, а ноги почали труситися. Мадам Шуетт, яка, мабуть, думала, що я просто не вивчила вірша, почала втрачати самовладання. Аж раптом...

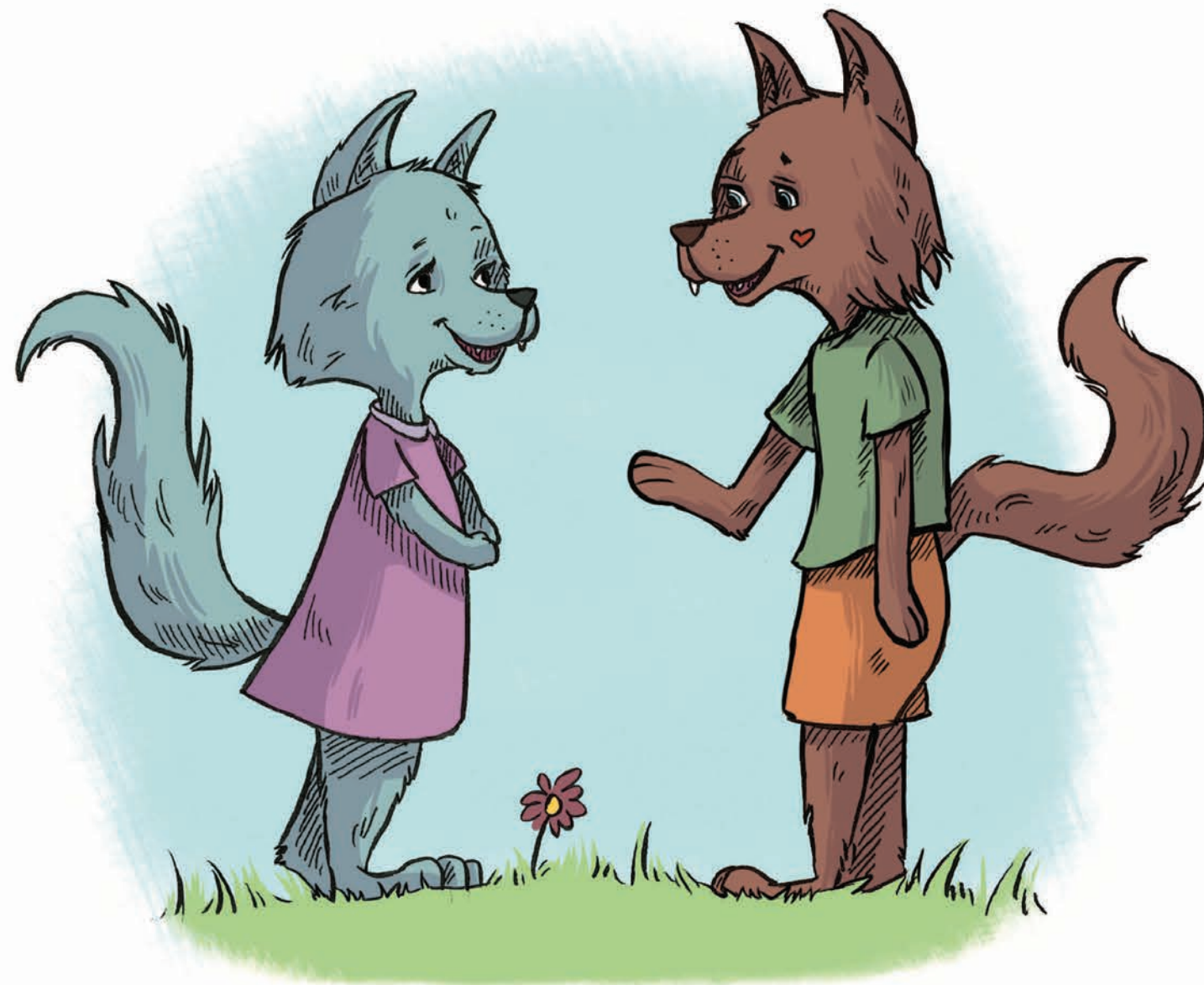
БОЖЕ! з задньої частини класу
пролунав величезний шум!
Це Сніжко впав зі стільця,
потягнувши за собою всі книги,
зошити та олівці, котрі лежали
на його столі! Усі учні в класі
почали глузувати з нього,
сміятися та аплодувати. Який
бешкетник! Мадам Шуетт,
була надто зайнята тим, щоб
привести все до ладу, тому
попросила мене повернутися на
своє місце.





З полегшенням і щастям йдучи до своєї парти, адже мені тепер не потрібно було читати вірш перед всім класом, я зустріла погляд Сніжка. Він мені хитро посміхнувся і підморгнув. Я зразу ж зрозуміла, що його падіння було зовсім не випадкове. Сніжко навмисно впав зі стільця, щоб мені допомогти! Він, на відміну від усіх, чудово розумів мої почуття. Він був здатний бачити те, чого інші просто не помічали.

З того дня ми зі Сніжком стали друзями нерозлийвода. Познайомившись з ним ближче, я побачила в ньому веселого вовка, наділеного винятковою добротою. Він навіть допоміг мені частково подолати мою сором'язливість. Розумієте, діти, — підсумувала Бабуся Вовчиця, — є декілька видів інтелекту. Але, на мій погляд, найголовнішим є розум серця. »





Коли Бабуся Вовчиця закінчила свою розповідь, у кімнаті на кілька хвилин настала повна тиша, чути було тільки потріскування вогню в каміні. Діти дивилися один на одного поглядами, сповненими розуміння, вони знаходились під враженням від гарної історії, яку вони щойно почули. Ось одне вовчеченя чемно посміхається Бабусі Вовчиці й підводиться. Потім друге, третє... невдовзі всі вовки підіймаються. Бабуся Вовчиця теж встає і підходить до дивана, де заснув Дід Вовк.

Вона накриває його теплою ковдрою, щоб він не змерз, потім ніжно цілує його, ... у пляму гранатового кольору, у формі серця, що знаходиться неподалік від рота.

Давайте поговоримо!

Спробуйте продовжити цю історію разом з дітьми. Запитання, які ви знайдете на наступній сторінці, зможуть вам допомогти у ваших роздумах.





Що для вас означає «бути не таким як всі»?

А ти відчуваєшся не таким як всі?

Ви знаєте когось не такого як всі серед твого оточення?

Як ти думаєш, що відчуваєш, коли ти відрізняєшся від інших?

Як ти реагуєш на іншу людину? Чи ти хочеш їй допомогти?

Чи висміював ти колись когось?

Як ти гадаєш чи потрібна Сніжку допомога від когось з його однокласників?

Ви помітили, що у Сніжка на обличчі біля рота є маленька родимка?

Як ти ставишся до того, що у Сніжка немає друзів і з нього глузують?

Про інтелектуальну недостатність

Розлад інтелектуального розвитку (PIР) — це розлад нервової системи, що починається в період розвитку (до 18 років). Він характеризується значним порушенням інтелектуального функціонування та автономності, що впливає на кілька сфер повсякденного життя людини. PIР є одним із основних розладів нервової системи, від якого страждають 2% населення, тобто понад мільйон людей у Франції. На жаль приблизно в 50% випадків навіть не можливо визначити причину походження розладу. Лікування розладу інтелектуального розвитку залежить від його ступеня тяжкості. Найчастіше він є мультидисциплінарним і вимагає залучення багатьох спеціалістів таких як психолог, психомоторний терапевт, логопед ті ін. Більш рідко зустрічаються специфічні методи лікування. Дуже важливо, щоб ці розлади виявлялися на ранніх стадіях: оскільки на даний момент відомо, що чим більше роботи проводиться з дитиною, тим більше шансів на подальше покращення її стану. Таким чином, шкільне навчання може бути реалізоване в спеціалізованих секціях, спрямованих на поглиблення та набуття дітьми нових здібностей.

Про автора

Медичний секретар Соня Гергер вже багато років займається багатьма пацієнтами, з різними генетичними захворюваннями. Постійне спілкування з ними, надихнуло її на створення цієї серії книг про дітей генетики. Книги цієї колекції простими та зрозумілими словами висвітлюють проблеми з якими ці люди зіштовхуються щодня .

Про Ілюстратора

Елоді Гарсія. Графічний дизайнер, автор та ілюстратор дитячих книжок та коміксів. Делікатність її малюнків дозволяє їй легко доносити до читача складні речі. Ілюструючи серію книг «Діти генетики», вона сподівається допомогти сім'ям, які стикаються з рідкісними захворюваннями.

Про Асоціацію ARGAD

Асоціація досліджень у галузі генетики та підтримки сімей та спеціалістів Діжон-Бургон (ARGAD) є неприбутковою асоціацією згідно із законом 1901 року, створеною у вересні 2010 року. ARGAD займається численними видами діяльності:

- Покращення умов прийому та догляду за пацієнтами з рідкісними захворюваннями в Бургундії, в рамках Генетичного центру Діжонського CHU;
- Підвищення рівня обізнаності медичних працівників регіону Бургундія та широкої громадськості щодо рідкісних захворювань;
- Сприяння кращій та вдосконаленій підготовці медичних працівників, які займаються рідкісними захворюваннями;
- І, підтримання клінічних та біологічних досліджень в області генетичних мутацій, пов'язаних з аномаліями розвитку та інтелектуальними вадами в Бургундії.

Щоб підтримати Асоціацію АРГАД та її місію, відвідайте наш сайт: <http://www.translad.org/>



Про Fondation Ipsen BookLab

Правдива передача науки громадськості є складною, оскільки наукова інформація часто є технічною і призводить до поширення недостовірної інформації. У 2018 році Fondation Ipsen заснувала BookLab, щоб задовольнити цю потребу. Публікації BookLab створюються шляхом співпраці вчених, лікарів, художників, авторів та дітей. Існуючи в паперовому та електронному форматах, а також кількома мовами, BookLab надає книги у більше ніж 50 країнах світу для людей різного віку та культур. Публікації Fondation Ipsen BookLab безкоштовно надаються школам, бібліотекам і людям, які перебувають у важкому становищі. Приєднайся до нас! Отримайте доступ до наших книг і поділіться ними, відвідавши www.fondation-ipsen.org.

Книгу # 10.4

Поділіться своєю думкою!



ISBN : 978-2-493373-24-3 (друкована книга_французька версія)/ 978-2-493373-27-4 (ePub_французька версія)/
978-2-38427-009-5 (друкована книга_англійська версія)/ 978-2-493373-30-4 (ePub_англійська версія)/
978-2-38427-012-5 (друкована книга_іспанська версія)/ 978-2-493373-33-5 (ePub_іспанська версія)/
978-2-38427-015-6 (друкована книга_китайська версія)/ 978-2-493373-36-6 (ePub_китайська версія)/
978-2-38427-018-7 (друкована книга_українська версія)/ 978-2-38427-021-7 (ePub_українська version)

© Фонд Іпсен Fondation Ipsen, 2022
Fondation Ipsen знаходиться під егідою Fondation de France
www.fondation-ipsen.org

Текст: Соня Гергер
Ілюстрації: Елоді Гарсія
Наукова публікація: Асоціація досліджень у галузі генетики та підтримки сімей та спеціалістів у Діжон-Бургонді (ARGAD - Association de Recherche en Génétique et d'Accompagnement des familles et professionnels de Dijon-Bourgogne)
Переклад: Ольга Маркова та Катерина Кондрацька
Редакція: Céline Colombier-Maffre

Вперше опубліковано французькою мовою в червні 2022 року
Оригінальний текст: © Соня Гергер, 2022
Оригінальна публікація: © Fondation Ipsen (Фонд Іпсена), 2022

Французький закон № 49-956 від 16 липня 1949 року про видання, призначені для молоді, змінено французьким законом № 2011-525 від 17 травня 2011 року.
Обов'язковий депозит: грудень 2022 року

Друк на вимогу, Фонд Іпсен, Париж, Франція
ePub версія : www.flexedo.com

Не продається - безкоштовна книга

Під час підвечірку, біля каміна, Бабуся Вовчиця розповідає своїм онукам-вовченятam дивовижну історію про маленького та трохи дивакуватого вовченя на ім'я Сніжко, якому було важко розмовляти та розуміти.

Маленький вовчик із гранатовою плямою у формі серця, що знаходиться неподалік від рота...



«У своєму житті діти зіштовхуються з багатьма проблемами. Про хворобу важко говорити з дитиною. Ці книги пояснюють, що кожна дитина сильна і що її дух вищий за будь-яку хворобу.»

– Джеймс А. Левін

доктор філософії, професор, Фонд Іпсена, президент
www.fondation-ipsen.org



Книгу # 10.4

Поділіться
своєю думкою!



ISBN:

978-2-38427-018-7 (друкована книга_українська версія)

978-2-38427-021-7 (ePub_українська version)

Не продається - безкоштовна книга